

Рецензии

УДК 82.091

ББК 83.3(3)

Коренькова Татьяна Викторовна,

кандидат филологических наук,

доцент кафедры русской и зарубежной литературы,

филологический факультет,

Российский университет дружбы народов,

ул. Миклухо-Маклая, д. 10, корп. 2, 117198 г. Москва, Российская Федерация

E-mail: tvkorenkova@mail.ru

НОВЫЙ СЛОВАЦКИЙ УЧЕБНИК ПО ИСТОРИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: RUSKÁ LITERATÚRA 18.–21.STOROČIA

(Ved. autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava: Veda, 2014. 240 s.)

Аннотация: новый учебник «История русской литературы XVIII–XXI вв.» (Братислава, 2014) демонстрирует специфику восприятия России и её культуры и истории в современной Словакии.

Ключевые слова: рецепция русской литературы в Словакии, межкультурные исследования, история русской литературы, учебниковедение.

Учебник как самобытный феномен стал предметом научных работ сравнительно недавно. На наших глазах учебниковедение обретает характер самостоятельного направления междисциплинарных исследований, которое, среди прочего, затрагивает проблематику и содержание преподаваемых курсов (так называемую «философию учебника») как неких существующих доминант в системе национальной культуры, а также исторически сложившихся стереотипов и эталонов восприятия своих и инокультурных реалий. Поэтому изучение учебников и курсов иностранной литературы и истории, безусловно, станет одной из наиболее перспективных областей межкультурных исследований.

В этом смысле новый учебник «Русская литература XVIII–XXI вв.»¹, презентация которого прошла в Университете им. Я. А. Коменского в Братиславе в октябре 2014 г., представляет несомненный интерес. С одной стороны, он стал

© Коренькова Т. В., 2015

¹ Ruská literatúra 18.–21.storočia. (Kolektív autorov / ved. autorského kolektívu Anton ELIÁŠ) [Русская литература XVIII–XXI вв. (коллектив авторов / ред. Антон Элиаш. 1-е изд.]. Bratislava: VEDA; SAV, 2014. 240 s. Далее цитаты приводятся по этому изданию, страницы указываются в скобках.

закономерным итогом двадцатилетних трудов русистов Словакии — продолжателей традиций славистических исследований П. Й. Шафарика, Я. Коллара и долгие годы работавших здесь П. Г. Богатырева, А. В. Исаченко, Н. О. Лосского. С другой — он оказался своего рода словацким «культурологическим алаверды» на книгу А. Г. Машковой «Словацко-русские межлитературные связи. Страницы истории» (М., 2014).

Даже в 1990-е гг., а тем более в 2000-х, эпоху «ренессанса русского языка» в стране, в Братиславе, Банской Бистрице, Нитре, Прешове, а позже и Ружомберке регулярно выходили журналы по вопросам русистики и сравнительного изучения славянских языков, литератур и культур в их мировом и центральноевропейском контексте: *Slavica Slovaca* (1965), «Русский язык в центре Европы» (1999), *Rossica Nitriensia* (2006), *World Literature Studies* (2008), «Jazyk a kultúra / Язык и культура» (2010), *Rossica Iuvenum* (2011), *Slavica Nitriensia* (2012), *Studia Russico-Slovaca* (2012), *Lingua et vita* (2012) [12–14], — а также издания Клуба Ф. М. Достоевского в Нитре [2, 3, 11]², переводы классиков русской философии (В. С. Соловьёва, Н. А. Бердяева, В. В. Розанова, Л. И. Шестова, А. Белого, о. Александра Меня, Ю. М. Лотмана и др.).

Авторский коллектив нового учебника: А. Элиаш, О. Ковачичова, В. Купка, М. Куса, З. Лоркова, Л. Матейко, К. Месиарова, С. Паштекова, И. Посохин и А. Хабурова — шёл к этой книге через серию литературоведческих проектов: «Краткий словарь русских писателей», «Русская литература в современном мире», «Словарь русской литературы XI–XX вв.», «Краткий словарь русской культуры XX в.» и др. [1, 4–6, 10], — а также антологий с академически качественными комментариями: «Русская драма» (2008), «Русский модернизм» (2011), «Русский авангард» (2014) [7–9].

При этом «Русская литература XVIII–XXI вв.» органично дополнила ряд таких учебных изданий, выполненных в компаративистском ключе, как «История английской и американской литературы» (Bratislava, 1993) и «История французской литературы» (Bratislava, 1995)³.

Сверхзадачей данной книги было выявление внутренней логики развития русской литературы, закономерности художественного процесса в контексте социальных трансформаций вестернизирующейся России XVIII–XXI вв. При этом авторы хотели «представить внутрилитературные эволюционные тренды не только в широком русском, но и словацком (чешском) и европейском историческом и культурном контексте» (с. 8). Строгое соблюдение в каждой главе книги алгоритма описания той или иной эпохи: историко-социальный контекст, языковая ситуация, изменение отношений «автор – читатель» и только затем рассказ о прозе, поэзии, драматур-

² Малоизвестный, но значимый факт: почётным сопредседателем Клуба Достоевского и участником заседаний в Нитре многие годы был кардинал Я. Х. Корец (Ján Chryzostom Kogec), известный богослов, правозащитник и глубокий знаток русской литературы классического и советского периодов.

³ *Baštín Š. et al. Dejiny anglickej a americkej literatúry*. Bratislava: Obzor, 1993. 345 s.; *Vantuch A. et al. Dejiny francúzskej literatúry*. 1. vyd. Bratislava: CAUSA, 1995. 451 s.

гии, — позволило дать действительно синоптическое изображение творческих процессов в их синхронии и диахронии.

XVIII в. русской литературы в учебнике задан сквозь призму укоренённых в словацкой культуре исторических клише «Петровского мифа» (о царе-демиурге «Новой России») и «Золотого века Просвещения в эпоху великих женщин Европы» (Марии-Терезии, маркизы де Помпадур, Марии-Антуанетты, Елизаветы I и Екатерины Великой). И хотя библиографический список из четырёх позиций (с. 215) явно мал, чтение этой главы позволит учащимся составить в целом адекватное представление о культуре России того времени.

Академически основательно написаны главы, посвящённые Золотому веку русской литературы. Правда, придирчивый глаз отметил бы, что среди более чем 80 деятелей русской культуры этого периода не упоминаются П. Я. Чаадаев, В. И. Даль, И. З. Суриков, чьи имена и творческое наследие российские школьные и вузовские программы обычно не обходят стороной.

Исключительно богата информацией треть учебника, посвящённая Серебряному веку, русскому авангарду, «неофициальной литературе и драме», поэзии и прозе «советского андеграунда» и Русского Зарубежья, а также зигзагам государственного «соцзаказа» и соцреализма. Многие приводимые там сведения пора бы включить и в учебники для студентов-филологов и в России.

«Большое видится на расстоянии...». Главы о постсоветском периоде читаются с интересом. Конечно, с какими-то оценками можно поспорить, где-то дополнить (например, именами С. Алексиевич, Д. Гранина и др.), но «взгляд со стороны» сам по себе ценен и полезен для дискуссии о сути культурных явлений и катаклизмов современной России.

Отдельные неточности (например, на с. 115 говорится об открытии МХАТ в 1898 г., хотя до 1919 г. он назвался Художественно-общедоступный театр) и очевидные лакуны в хронологической таблице и библиографии в целом не влияют на восприятие картины развития нашей словесности и театра.

К рецензируемому изданию в полной мере применима фраза В. Ф. Одоевского: «Большую часть книги <...> суть лишь термометр идей, уже находящихся в обществе». Действительно, учебник «Русская литература XVIII–XXI вв.» — опыт фиксации словацкого видения «канона русской литературы». Явные достоинства книги, как отметил рецензент проф. Иво Поспишил, дают ей «шанс стать ключевым и наиболее представительным словацким текстом о русской культуре» и позволяют читателю «понять феномен России как единого целого».

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Červeňák A. Ruská literatúra v súčasnom svete. Bratislava-Nitra: Garamond, 2005. 184 s.
- 2 Červeňák A., Ferko M., Hajko D., Tužinský J. Rozjímanie o veľkom inkvizítovi: F.M. Dostojevskij. Bratislava: Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov, 2005. 131 s.
- 3 Dostojevskij a dnešok. Нитра: UKF v Nitre, 2007. 330 s.

- 4 *Kovačičová O., Červeňák A., Drugová Il., Kupko V., Eliáš A., Maliti E., Kusá M., Matejko L., Pašteková S.* Krátky slovník ruských spisovatel'ov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003. 254 s.
- 5 *Kupka V., Kupková I.* Krátky slovník ruskej kultúry 20. storočia. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2009. 150 s.
- 6 *Maliti E.* Symbolizmus ako princíp videnia. Kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Bratislava: Veda, vydavateľstvo SAV, 2014. 144 s.
- 7 *Ruská avantgarda* (Kol. autorov / Zost. *Kupka V.*) Bratislava: Slovart, 2013. 216 s.
- 8 *Ruská dráma* (Kol. autorov / Zost. *Maliti-Fraňová E., Maliti R.*). Bratislava: Divadelný ústav, 2008. 303 s.
- 9 *Ruská moderna* (Kol. autorov / Zost. *Kupka V.*) Bratislava: Slovart, 2011. 242 s.
- 10 *Slovník ruskej literatúry 11.–20. storočia.* (Kol. autorov / ved. *Kovačičová O.*). Bratislava: VEDA, 2007. 581 s.
- 11 *Tragédia doby, človeka, literatúry.* Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, Filozofická fakulta, 2011. 344 s.
- 12 *Злочевская А. В.* Изучение русской литературы в Чехии и Словакии (1990–2005 гг.): Аннотированная библиография // *Stephanos*. 2014. № 7. С. 135–150.
- 13 *Коренькова Т. В.* Русистика на страницах нового словацкого журнала по вопросам лингводидактики и межкультурной коммуникации. *Lingua et vita*. Братислава... // *Русский язык за рубежом*. 2013. № 3. С. 114–116.
- 14 *Московкина И. И.* По страницам журнала «Русский язык в центре Европы» // *Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна*. 2013. Т. 1048. Сер.: *Філологія*. Вип. 67. С. 249–251.
- 15 *Червеняк А.* Русская литература в словацком восприятии. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2007. 166 s.

* * *

Koreňkova Tatyana Victorovna,

PhD, Associate Professor,

Philological faculty of Peoples' Friendship University

Russia (Moscow)

Russian and Foreign literature department

Miklukho-Maklaya, d. 10, korp.2, 117198 Moscow, Russian Federation

E-mail: tvkorenkova@mail.ru

**A NEW SLOVAK TEXTBOOK ON THE HISTORY
OF RUSSIAN LITERATURE:
RUSKÁ LITERATÚRA 18.–21.STOROČIA**

(Ed. A. Eliáš et. al. Bratislava: Veda, 2014. 240 s.)

Abstract: A new textbook History of Russian literature of the 18th–21st centuries (Bratislava, 2014) demonstrates the peculiarities of perception of Russia and its culture and history in modern Slovakia.

Keywords: perception of Russian literature in Slovakia, cross-cultural studies, history of Russian literature, theory of educational literature.

REFERENCES

- 1 Červeňák A. *Ruská literatúra v súčasnom svete*. Bratislava-Nitra, Garamond Publ., 2005. 184 p.
- 2 Červeňák A., Ferko M., Hajko D., Tužinský J. *Rozjímanie o veľkom inkvizítovi: F. M. Dostojevskij*. Bratislava, SSS Publ., 2005. 131 p.
- 3 *Dostojevskij a dnešok*. Nitra, UKF v Nitre Publ., 2007. 330 p.
- 4 Kovačičová O., Červeňák A., Drugová Il., Kupko V., Eliáš A., Maliti E., Kusá M., Matejko L., Pašteková S. *Krátky slovník ruských spisovateľov*. Bratislava, Univerzita Komenského Publ., 2003. 254 p.
- 5 Kupka V., Kupková I. *Krátky slovník ruskej kultúry 20. storočia*. Prešov, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity Publ., 2009. 150 p.
- 6 Maliti E. *Symbolizmus ako princíp videnia. Kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia*. Bratislava, VEDA Publ., 2014. 144 p.
- 7 *Ruská avantgarda* (ed.-compiler Kupka V.). Bratislava, Slovart Publ., 2013. 216 p.
- 8 *Ruská dráma* (ed.-compiler Maliti-Fraňová E., Maliti R.). Bratislava, Divadelný ústav Publ., 2008. 303 p.
- 9 *Ruská moderna* (ed.-compiler Kupka V.). Bratislava, Slovart Publ., 2011. 242 p.
- 10 *Slovník ruskej literatúry 11–20. storočia*. (ed. Kovačičová O.). Bratislava, VEDA Publ., 2007. 581 p.
- 11 *Tragédia doby, človeka, literatúry*. Nitra, Univerzita Konštantína Filozofa Publ., Filozofická fakulta, 2011. 344 p.
- 12 Zlochevskaya A. V. *Izuchenie russkoi literatury v Chekhii i Slovakii (1990–2005 gg.): Annotirovannaya bibliografiya* [The studies on Russian literature in the Czech Republic and Slovakia (1990–2005): an Annotated bibliography]. Stephanos, 2014, no 7, pp. 135–150.
- 13 Koreňkova T. V. Rusistika na stranitsah novogo slovackogo zhurnala po voprosam lingvodidaktiki i mezhkul'turnoi kommunikacii. *Lingua et vita*. Bratislava... [Russian Studies on the pages of the new Slovak journal in the field of linguodidactics and intercultural communication. *Lingua et vita*. Bratislava...]. *Russkii iazyk za rubezhom* [Russian language abroad], 2013, no 3, pp. 114–116.
- 14 Moskovkina I. I. Po stranitsam zhurnala *Russkiy iazyk v centre Evropy* [On the pages of the journal «Russian language in the center of Europe»]. *Visnik Harkivs'koho natsional'nogo universitetu im. V. N. Karazina* [The Bulletin of V. N. Karazin Kharkiv National University], 2013, vol. 1048. Philology, issue 67, pp. 249–251.
- 15 Chervenjak A. [Červeňák A.] *Russkaia literatura v slovatskom vospriyatii* [Russian literature in the Slovak perception]. Nitra, Univerzita Konštantína Filozofa Publ., 2007. 166 p.